№ 13. Sestdeen, 14. februari. 1909.

Makfà,
Jelgawà sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uz ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk dimtreis nedelà.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawà, Skrihweru eelà № 35.

88. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà:
par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Wisaugstakais manifests.

No Deewa schehlastibas

Mehs, Nikolajs Otrais,

wisas Kreewijas Keisars un Patwaldneeks, Polijas Zars, Somijas Leelknass u. t. t., u. t. t., u. t. t.,

pasinojam ar scho wiseem Muhsu ustizameem pawalstneekeem Somijas leelknasistê, ka pee tagadejàs kahrtigàs saeimas atklahschanas wina talmans, pahrlahpdams Somijas leelknasistes saeimas likuma 24. pantu un neewehrodams uz Muhsu aisrahdijumu winam isteikto beedinajumu, ir usdroschinajees saeimas wahrdâ isteikt newajadsigu spreedumu par Wisaugstaki apstiprinato ministru padomes lehmumu, kahdâ kahrtibâ skatamas zauri tàs Somijas leetas, kuras atteezàs uz wispahrejàm walsts interesêm. Schis spreedums rahda, ka saeima nepareizi saprot minetâ likumdoschanas akta ihsto nosihmi, kursch isdots tikai, lai aissargatu wispahrejàs walsts intereses, kuru nodroschinaschanai weenumehr wajaga buht wisleelakai nosihmei. No ta, ka ir bijis eespehjams isteikt tahdus newajadsigus spreedumus, Mehs wehrojam, ka saeima schai gadijumâ naw eewehrojusi Somijas ihstàs intereses, kuras neschkirami saistitas ar wisas walsts interesêm, un tadehl schahdôs apstahkkôs negaidam sekmigus resultatus no tagadejàs saeimas darbibas. Pawehledami isdarit jaunas saeimas deputatu wehleschanas, Mehs atsihstam par wajadsigu atlaist tagadejo kahrtejo saeimu 9. (22.) februarî sch. g. un, eewehrojot no mums 1906. g., 7. (20.) julijà apstiprinatâ saeimas likuma 18 pantu, sasaukt Helsinforsâ 1. julijâ (pehz jauna stila) 1909. g. jaunu saeimu. Tadehl wiseem teem, kuri buhs eewehleti par saeimas deputateem, jaeerodàs minetâ deenâ Helsinforsâ, lai waretu ispildit sawus usdewumus, kuri mineti saeimas likumâ.

Uz originala no Keisara Majestates Paschrozigi usrakstits:
Nikolajs.

Zarskoje Seelâ, 8. (21.) februarî, 1909. g.

Walsts dome.

Sehde 10. februarî.

Sehdi atklahj pulksten 11 un 14 min. presidents Homjakows. Pehz teloschu darischanu nokahrtoschanas apspreesch un peenem daschus sihkakus likuma projektus, kureem naw plaschakas wispahribas nosihmes un no kureem neweens neatteezàs uz Baltiju. Pulkst. 5 un 18 min. sehdi slehds. — Nahkoschâ sehde 11. febr. Uz tàs deenas kahrtibas stahw peeprasijuma apspreeschana interesantajà Asewa leetà.

Walsts padome.

Sehde 9. februarî.

Atklahjis sehdi, preeksch sehdetajs Akimows nolasija Winas Keisariskàs Augstibas Leelknaseenes Marijas Pawlownas atbildes telegramu, kurâ ta isfoka pateizibu Padomei par lihdsjuhtibu winas behdàs. Pehz tam Padome sahka apspreest pehz panteem likumprojektu par atswabinaschanu sem noteikuma pirms soda izeeschanas. Komisijas lehmumus aisstahweja Manuchins.

Islihgums Rigas pilsehtas domneeku wehleschanu leetà.

Sarunas starp Rigas Wahzu, Latweeschu un Kreewu domneeku wehleschanas komitejàm, Deewam teikts, pagahjuschâ sestdeenâ, 7. februarî, noweduschas pee labeem, jo eepreezinoscheem panahkumeem: islihgums mineto triju wehleschanas komiteju starpâ galigi noslehgts un proti tahdâ kahrtâ, ka no 80 domneeku sehdekleem Wahzeeschi dabun — 42 sehdekłus ar 11 kandidatu weetàm, Latweeschi — 26 sehdekłus ar 2 kand. w. un Kreewi — 12 sehdekłus ar 3 kand. weetàm. Tahdâ kahrtâ islihgums panahkts uz teem pamateem, kahdus Latweeschu wehleschanas komiteja no pascha sahkuma bij usstahdijusi, prasidama nahkamajâ pilsehtas domê weenu treschdaku sehdekłu preeksch Latweeschu aisstahwjeem.

Uz schahdeem pamateem panahkt islihgumu ar muhsu zittauteescheem, it sewischki ar muhsu Wahzu lihdspilsoneem, ir preeksch Latweescheem nenoleedsami leels un eewehrojams panahkums, zaur un zauri ihsts goda panahkums. Ne masak kà 30 gadus jau Rigas Latweeschi nemitigi zihnijuschees, lai eeguhtu peenahzigu aisstahwibu pilsehtas paschwaldibâ, bet lihdz schim allasch bez kahdàm wairak redsamàm sekmèm. Tagad, war sazit, tee dabujuschi — pehz apstahkleem — peederigu aisstahwibu pilsehtas domê, war runat lihdzi swarigu wahrdu pee Rigas pilsehtas leelàs un plaschàs saimneezibas pahrwaldischanas un rihzibas, pee Rigas pozelschanas un selschanas tà laizigâ, kà garigâ sinâ. Un tà ka Riga, firmà Riga ir wisas Latweeschu tautas zentrs, kurâ satek wisi — „leeli un masi“ zeki, tad schis Rigas Latweeschu pilsonu jaukais panahkums ari ir wisas Latweeschu tautas panahkums, jo tas newar palikt bez labwehliga, swehtiga eespaida uz wisu Latweeschu tautu. Un pee tam schis skaistais panahkums guhts meera zeklâ, bez naida un zihnas trokschna, draudsigi un zeenigi sawâ starpâ saprototees. Ja, teescham, tahds meera panahkums muhsu, aisween wehl tik koti ustrauktôs laikôs ir ihsts un tahlu redsams sposchs kulturas panahkums, par ko mums wiseem no sirds japreezajàs un Deewam jateiz.

Schis teizamais islihgums jo leelâ mehrâ nodroschina ari uz preekschdeenàm sapratigu, swehtigu kopdarbibu Rigâ dsihwojoscho galweno tautibu — Wahzu, Latweeschu un Kreewu starpâ — Rigas Wahzu pilsoni, nesdami pee schi lihguma wisgruhtakos upurus un atsazidamees no azumirkligâ droschâ pahrswara, ar scho sawu teizamo, pareiso rihzibu apleezinajuschi, ka wini ar gudru sinu pratuschi skatitees tahlak nahkotnê, kurâ wisi muhsu dsimtenes eedsihwotaji, pee kahdas tautibas tee ari nepeederetu, lai strahdatu sawstarpejà zeenibâ, jaukâ saderibâ un sapratigâ kopibâ par godu un swehtibu muhsu dahrgajai, kopigai dsimtenei, Baltijai.

* * *

Par scha islihguma jeb kompromisa politisko nosihmi „Rigas Awise“ (kuras waditajam Fr. Weinbergim ir nenoleedsami leeli nopelni pee islihguma noslehgschanas) schkeet runajusi jo pareisus un wispahr eewehrojamus wahrdus, sazidama starp zitu schahdi:

„Kompromisa noslehdsejs bija joks domàs, ka ar scho islihgumu sahkees jauns laikmets muhsu pilsehtàs un ari warbuht wisas Baltijas dsihwê. Kompromisam peedewa augstaku nosihmi nekà tik islihgumam preeksch weena wehleschanas gadijuma. To eeraudsija par meera lihgschanu starp trim tautibàm Rigâ. Zaur to nodomaja likt pamatu tahlakai islihgschanai starp tautibàm ari ahrpus Rigas wisâ Baltijâ. Wisi dalibneeki dsihwi sajuta, ka ar scho kompromisu buhs jaeesahkàs jaunam wirseenam muhsu Baltijas politiskâ dsihwê.

Scho meera lihgumu starp daschadàm tautibàm wiswairak weizinaja diwi mehrki, kuri bij wiseem dalibneekeem. Wispirms atrada par wajadsigu, apweenot wisus kahrtibas elementus, wisu Rigas pilsonibu, lai tà tiktu rabits pretspehks, kas war atsist wisus postoscho rewoluzionaro elementu usbrukumus waj zenteenus. Otrkahrt zaur scho apweenoschanu zereja radit spehku, kas sekmigaki war aisstahwet paschwaldibas un weetejo eedsihwotaju intreses pret prtigeem zenteeneem. Peedsihwojumi, kahdus wiseem atnesa pagahjuschàs rewoluzionaràs kustibas laiks, ir bijuschi stiprakais kompromisa weizinatajs. No weenas puses schee peedsihwojumi rahdija breesmas, kahdas draud no postoscho sozialdemokratisko zenteenu peeaugschanas; no otras puses tee rahdija, ka Latweeschu pilsonibâ ir pretspehks, ka tas sahkumâ tik no „Rigas Awises“ aisstahwetais pretrewoluzionarais wirseens arweenu wairak dabuja pahrswaru Latweeschu pilsonibâ un tà radija kopeju pamatu, uz kura sawstarpeja tuwoschanàs un kompromiss wareja notikt.“

No ahrsemèm.

Bulgarijas „zars“ Ferdinands.

Kad Bulgarija nesen atpakal issludinajàs par neatkarigu kehnina walsti, ari winas waldneeks knass Ferdinands peenehma zara tituli. Scho augstako waldneeku tituli Bulgarijas senee waldneeki, kad schi walsts daschbrihd iswehrsàs waj pahr wisu Balkanu pussalu, walkaja pa wairakeem gadu simteneem, sahkot ar zaru Simeonu (no 888.—927. g.) lihdz Bulgarijas pehdejam waldneekam zaram Sismanim III., kursch pehz galwas pilsehtas Tirnowas eenemschanas zaur Turkeem 1393. gadâ krita zihnâ par sawu troni un semi.

Tatschu scho augstako tituli, kuru knass Ferdinands nesen kà bija peenehmis, neweena leelwalsts lihdzschim wehl nebij atsinuse waj apstiprinajusi. — Te nu, knasam Ferdinandam brauzot uz Peterburgu, lai peedalitos pee Deewa meerâ aizgahjuschâ leelknasa Wladimira Aleksandrowitscha behrem, tika sinams, ka Kreewija pirmâ atsinuse scho tituli un ka Kreewijas paraugam sekojuschas ari Franzija un Anglija. Naw nemaz jaschaubàs, ka schim paraugam drihzumâ sekos ari pahrejàs leelwalstis.

Turku-Austreeschu weenoschanàs.

No Konstantinopoles sino, ka starp Turziju un Austro-Ungariju atlihdsibas jautajumâ par Bosniju panahkta tagad galiga weenoschanàs. Lihguma protokolu jau schajàs deenàs parakstis. Pehz tam beigschotees ari Austreeschu pretschu boikots.

Serbu-Austreeschu sadursme

aisween wehl naw islihdsinata. Ka karsch pee tik neweenadeem pretineekeem, maso Serbiju un leelo Austro-Ungariju, waretu izseltees, gruhti domajams. Pateesiba tomehr ir, ka abi kaimini gatawojàs uz karu. Ja daschàm awisèm gribetu tizet, tad jau gan karsch waj tihri neisbehgams un tepat durwju preekschâ. Tà awise „Grazer Tagepost“ sino:

„Austro-Ungarijas militarisko spehku usstahdischana buhs pabeigta 26. (13.) februarî. Pret Serbiju usstahditâ Donawas flotile ir jau gatawa. Semlinâ ir peenahzis materials tschetru kara tiltu buhwei. No Wihnes uz deenwideem isfuhtiti 6 munizijas wilzeeni. Pehz generalschtaba aprehkinaschanas, Belgradi war eenemt 5 stundu laikâ. Uz Balkaneem tiks suhtiti 14 armijas korpusi, kà ari abi Bohemijas korpusi. Sagaidams, ka 27. waj 28. februarî notiks pirmàs sadursmes.“

Turpretim Austreeschu waldiba islaidusi schahdu apmeerinoschu isskaidrojumu:

Baumas, ka karsch nospreests un nenowehrschams, ir bez pamata. Lai gan stahwoklis ir nopeetns, tad tomehr waldiba naw usstahkusi nekahdu rihkojumu, kas nowehrstos no meera politikas.

Zereşim, ka pehdejà sina paturès wirsroku.

No eekschsemèm.

Leelknasa Wladimira Aleksandrowitscha apbedischana

notika swehtdeen, 8. februarî. — Petera-Pawila katedralê preeksch pulksten 2 Sw. Sinoda lozekli un galma un galwas pilsehtas garidsneeziba notureja dwehseles aisluhgumu un sehru deewkalposchanu. Pee deewkalposchanas peedalijàs diplomatu korpusu lozekli, ministru padomes preekschsehdetajs, Walsts Padomes preekschsehdetajs un Padomes lozekli, Walsts Domes preekschsehdetajs, galwenee pahrwaldneeki, senatori, galma eerehdni, walsts sekretari, goda aisbildni, swihtas lozekli, generali, admirali, armijas un flotes ofizeeri, Peterburgas gubernators, muischneezibas preekschneeki, pilsehtas galwa un daschadas deputazijas. Deewkalpaschanas sahkumâ katedralê eerabàs Leelknaseene Marija Pawlowna ar Augstajeem Dehleem Borisu, Andreju un Kirilu Wladimirowitscheem, Leelknass Michails Aleksandrowitschs, Leelknaseene Marija Aleksandrowna, Leelknasi Pawils Aleksandrowitschs, Dmitrijs Pawlowitschs, Konstantins un Dmitrijs Konstantinowitschi, Nikolajs Michailowitschs un Meklenburgas Strelizas herzogi Georgs un Michails. Katedralê eerabàs ari augstee ahrsemju weesi Pruhsijas prinzis Fridrichs Leopolds, Austrijas erzhercogs Fridrichs, Meklenburgas Schwerinas herzogi Pawils un Johans un wahzu deputazijas. Ap pulksten 11 katedralê eerabàs Wina Keisoriskà Majestate un masleet wehlak taisni no wokzales Bulgarijas zars Ferdinands. Pehz deewkalposchanas Wina Majestate Leelknasi un augstee weesi nonehma sahrku no katafalka un aisnesa uz kapa weetu katedrales kapsehtâ. Kad sahrku nolaida kapâ, zeetokšnis saluteja. Pehz apbedischanas Wina Keisariskà Majestate aisbrauza no katedrales. Winas Majestates Marijas Feodorownas wahrdâ nolika uz kapu gresnu wainagu no baltàm pukèm un Winas Majestates Aleksandras Feodorownas wahrdâ tahdu paschu puku krustu.

Augstee ahrsemju weesi Peterburgâ.

8. februara rihtâ atbrauza Bulgarijas zars Ferdinands. Keisariskâ pawiljonâ bija nostahdita Semjonowa pulka goda wakts ar karogu un musikas kapeli. Kunga un Keisara usdewumâ augsto weesi sagaidit wokzalâ bija eerabuschees Leelknass Konstantins Konstantinowitschs un Wina Majestates swihtas lozekli, kà ari Bulgarijas diplomatiskais agents un suhtneezibas sekretars. No wokzales Leelknass ar augsto weesi aisbrauza uz Petera-Pawila katedrali.

* * *

Pee Wladimira Aleksandrowitscha apbedischanas Austrijas erzherzogs Fridrichs apmekleja Leelknasus un zitus Keisariskàs Gimenes peederigos, kà ari ministru padomes preekschsehdetaju, galma un ahrleetu ministrus un leelwalstiju wehstneekus. Pee Leelknaseenes Marijas Pawlownas bija sarihkota Gimenes dineja, pee kuras peedalijàs Bulgarijas zars, Meklenburgas herzogi, Sakschu-Koburgas herzogeene Marija Aleksandrowna, Leelknasi un swihtas personas. Zarskoje Seelâ pee Winu Keisariskàm Majestatem uz dineju bija usaizinati Austrijas erzherzogs Fridrichs un Prusijas prinzis Fridrichs Leopolds. Pehz

tam Prussijas prinzis ar sawu swihtu wakarâ aisbrauza us ahrsemem.

Breesmigi sneegputeni Deenwidus-Kreewijâ.

No wairakâm weetâm Deenwidus-Kreewijâ sino 8. februarî, ka tur plosijuschees tihri schausmigi sneegputeni. — Tâ no Jekisawetgradas sino, ka tur jau trescho beenu ais sneegputeneem nepeenahkot wilzeeni no Odesas.

Golta. Pee Baltas pehz diwu deenu ilgas rakschanas wehl naw warejuschi peetikt pee eeputinatâ wilzeena. Goltas stazijâ ir ap 400 pasaschеeru, kurus nahkâs usturet dselsszeka waldei.

Kijewa. Satiksme pa deenwid-wakarudselsszekeem 3000 werstju attahlumâ pahrtraukta Kijewas stazijâ pee zeka tihrischanas strahdâ 300 saldatu un us dselsszeka linijâm 20,000 strahdneeku. Peenahkuschas kahdas 2000 telegramas par wilzeenu nokaweschanos, apstahschanos un katastrofam. Wilzeenu wagoni daschâs weetâs eeputinati lihds jumteem sneegâ. 2 deenu laikâ apstahjuschees ap 30 wilzeenu. Par daschu wilzeenu likteni wehl naw sinams. Ais dselsszeku linijâm — sneega kalni. Stazijas pahrpildîtas pasaschеereem. Us eelâm loti dsikas kupenas. Schodeen putenis sahk norimt.

Lipoweza. Jau trescho deenu pastahw sneega putenis un wehtra. Zeki aisputinati. Satiksme pahrtraukta. Stahsta, ka sneegâ eeputinati ari laudis. Issuhtiti jahtneeki-straschniki, lai nelaimigos waretu glahbt.

Kapteinis Karlis Lindemans

miris Leepajâ 26 janwarî, kâ weetejâs awisês lasams. Nelaikis bija weens no muhsu wiswairak isglihtoteem kapteineem, kursch ar dedsigu paschmahzibu bija eegumis juhrneezibas laukâ plaschas sinaschanas. Gadu desmit atpakal Lindemans isdewa Kreewu-Latweeschu-Wahzu walodâ starptautu likumus par zeka pagreeschanu us juhras. Bes tam tas bij pagatawojis kugu rifes koka buhwejameem kugeem. Ilgaku laiku Lindemans bija kugu klaseschanas beedribas, Angku Lloida agents (ekspert) Rigâ un daschus gadus nodarbojâs Manteka kugu buhwetawâ, Rigâ. Wehlak tas pahrgahja no Rigas us Leepaju un pehdejôs gadôs tur bija kugu stauwers. Lindemanam bija daschadi projekti, kurus tas tomehr newareja realiset, naudas lihdseku truhkuma dehl. Rigâ tas gribeja eerihkot kugu doku. Juhrneeka isglihtibu Lindemans baudijis Rigas juhrskolâ, tajâ isturedams 1878. g. tahkbrauzeenu stuhrmana un 1880. gadâ kugu kapteina eksamenu 24 gadu wezumâ. Kad nodibinajâs kugneezibas sabeedriba „Austra", nelaikis bija kugim „Atalanta" par waditaju kahdus diwus gadus. Brauzeeni nebija wisai isdewigi un laimigi. 1882. gada aprilî „Austras" sabeedriba suhtija Lindemani us Bremeni apskatit pehrkamo kugi „Atalanta", kuru nopirka par 16,000 rbl. (577 reg. t.). Ar kugi tas bija 1883. gadâ Vera Cruzâ (Deenwidus-Amerikâ), George Townâ (Amerikâ), 1884. gadâ: Ship Islandê, Buenos Ayres. Pehz tam (1885. g.) schi kuga wadibu tas nodewa kapteinim Kuhlis. — Beedri un pasinas paturês nelaiki labâ atmina.

„Juhrneeks".

Jauna frakzija.

Walsts domê parahdischotees drihsumâ jauna frakzija, kura saukschotees par „Kreiso zentru".

Frakzijas dibinatajs ir bijuschais kreisais oktobristis grafs Uwarows. Starp ziteem winsch zenschotees peerunat us eestahschanos schai frakzijâ ari pokus un muhamedanus.

No Peterburgas. Eepreekschejâ ismekleschana Lopuchina leetâ esot patlaban nobeigta. Nolemts zelt pret winu apsuhdsibu us sodu likuma 102. un 51. pantu. Wisgruhtakais sods, kahds winam draud, ir — katorga us wisu muhschu, wisweeglakais — nometinaschanu Sibirijâ.

— Mahzitajam Sanderam 5. februarî sch. g. palika 25 gadi, komehr winsch amatâ eeswehtits. Weenu gadu winsch sabijis Krimuldas draudzê par adjunktu un 1885. gada janwarî tika eezelts par mahzitaju pee schejeenes Latweeschu Jesus basnizas. Sewischki amata swehtki kâ parasts, pehz mahzitaja pascha wehleschanâs, netapa swineti, tikai schejeenes amata beedri jubilaru apsweizinajuschi un par peeminu pasneeguschi Gebharta bildi „par sw. wakarinu." „R. A."

Maskawas intendanturu rewidejot, Garins lika iskratit daschus tirgotajus, kuri bija prezes peegahdajuschi. Tirgotaji grib suhdset, jo wineem esot nodariti leeli saudejumi. Domes zentrs sagatawojot peeprasijumu. Tirgotaji apgalwo, ka wini zaur pastahwoscheem noteikumeem esot padoti pilnigi intendanturas eerehdnu warâ. Tâ ka kahds fabrikants stahsta, ka winsch galwenajam technikim rahdijis intendanturai peegahdajamo audeklu, tas audeklu paostijis un teizis, ka esot slikta smaka. Fabrikants ari paostijis, bet neatradis nekahdu smaku un sawu atradumu atklahjis technikim. Bet schis atzinis: „Reis teizu, ka slikta smaka, tad tas ari tâ ir." Tahdus peemehrus peeweds waj wisi fabrikanti. Ar kahdu „odekolonu" tahdu sliktu smaku war isdsiht is audekla, tas buhs lehti nosskahrstams. Fabrikanti domâ, ka wajadsetot eezelt schkihreju teesu. „Gol. Mosk."

Helsinforsa. Par Somijas saeimas talmani jeb presidentu schoreis eewehlets atkal tas pats bijuschais — pee jaunsomu partijas peederigais Swinhufwuds. Par wizepresidenteem eewehleti 1 Wezsoms un 1 Sweedrs. Turpretim no sozialdemokrateem, kuri ir leelakâ saeimas frakzija, schoreis neweens neeetizis presidijâ. Leeta ta, ka sozialdemokrati nebijuschi meerâ ar Swinhufwudu kâ presidentu, jo winsch pagahjuschâ sesijâ pastirgri pret wineem usstahjees, un tadehl tre tagad balsojuschi pret wina kandidaturu. Bet kad nu sozialdemokrati par kandidatu us wizetalmana amatu usstahdijuschi sawas partijas wihru Sirolu, tad atkal zitas frakzijas balsojuschas pret winu, un tâ winsch iskritis zauri, jo sozialdemokrati ar sawâm 76 balsim ween naw spehjuschi to eewehlet.

No Pleskawas. Kripezkas klostera aplaupischanas leetâ no pagaidu kara teesas us nahwi noteesatam Ernestam Ahbolam sods pahrwehrsts katorgâ us wisu muhschu. Tank pat leetâ bijuschai kursistei Mildai Supan peespreestâ 10 gadu katorga pahrwehrsta eeslodsischanâ zeetumâ us 4 gadeem. Wisi schai leetâ noteesatee wehl atrodâs schejeenes katorgas zeetumâ. Gubernas zeetumâ tura tikai slimo Mariju Semit, kurai spreedums Kripezkas leetâ naw dots, jo wina mehneschus 5 guk slima, atrasdamâs pastahwigâ meega stahwoklî. Ais nepahrtrauktas guleschanas wina pat ehd weenigi tad, kad tai ar waru ko usspeesch. Gaida, ka slimo eeweetos kahdâ spezielâ slimneeku dseedinatawâ. (Ds. W.)

Widseme.

Pret alkoholismu.

Widsemes gubernas sahtibas kuratorija esot nolehmuse eenemt noteiktu stahwokli. Sewischki no laukeem winai eesneedsot pastahwigi daudz luhgumus, gahdat par krogu masinaschanu. Pehdejâ sehdê, janwara beigâs, wina tad ari nolehmuse isgahdat Rigas aprinkî ween 9 krogu slehgschanu. Par slehdsameem krogeem kuratorija tagad eewahk sihkas sinas. M.

Riga. Kara teesa isteesaja 5. februarî peezas apsuhdsibas pret apakschkareiwjeem: 1) Pret 2. Kursemes leibgulamu pulka Aleksandru Kocharu par sahdsibu dselszeka brauzeenâ, bet peerahdijumu truhkuma dehl winu attaisnoja. 2) Paposcha pulka saldats Petrowka bija apsuhdsets, ka nosadsis dselszeka brauzeenâ grosu ar leetâm 4 rbl. wehrtibâ. Winu noteesaja us 2½ gadeem noseedsneeku nodokâ, isslehdsot no kara beenesta un atnemot kareiwju nosaukumu un wisas teesibas un preekschrozibas. 3) 114 Nowotorschkas kahjneeku pulka Jordions Nikokukoss bija sakropkojees, lai iswairitos no kara beenesta. Winu noteesaja us 1½ gada disziplinas bataljonâ. 4) 19. Archangelograbas dragunu pulka Peters Tscherepanows bija apsuhdsets par ofizeera apwainoschanu ar wahrdeem, tam ispildot deenasta peenahkumus. Apsuhdseto noteesaja us 2 gadeem disziplinas bataljonâ. 5) 116. Malojaroslawas kahjneeku pulka Timofejs Lukonins bija patwaksigi aisgahjis no krauka pee Rigas hauptwachtes, par ko winu noteesaja us 4 gadeem roseedsneeku nodokâ, atnemot wisas teesibas un kareiwju nosaukumu un isslehgschanu no kara klausibas. p.

— Rigas pilsehtas dome nolehma 9. februarî seedot 25,000 rbl. preeksch zaram Peterim Leelajam zekamâ peeminekka Rigâ; pahrdot pilsehtas muischâ Dreilinôs diwas klausibas semes mahjas par dsimtu to nomneekeem. Pirkschanas nauda ir weenâs mahjâs 166 rbl. 99 kap. par puhrweetu jeb 1166 rbl 30 kap. par dahlderi; bet otrâs mahjâs 184 rbl. 43 kap. par puhraweetu jeb 812 rbl. 34 kap. par dahlderi. Loti eewehrojams ir dahlderu skaits katrâs mahjâs ihpaschi. Weenâs mahjâs ir 71.86 puhrweetâm tikai 10 dahlderi 26 graschi, bet otrâs mahjâs tikai 54.22 puhrweetâm ir 12 dahlderi 28 graschi. Schi sawadiba atkarâs no semes labuma. M.

— Dahmu grupa alkoholisma apkaroschanai. Zeturtdeenas wakarâ, kâ sche jau sinots, organisejâs pee Lauschu labklahjibas weizinaschanas beedribas „Dahmu grupa" alkoholisma apkaroschanai. Wairakas desmits dahmu tuhlin eestahjâs schajâ grupâ, kurâm kâ lozeklêm tuhlin isdewa grupas nosihmi, balta metala lentite, kas nesajama pee kruhtim. Winâm jabuht pilnigâm atturibneezem un janodarbojâs wisadeem lihdsekleem apkarot alkoholismu. Mehrena alkohola leetoschana atsihta par wisbihstamako, bet pilnigi jaatsakâs no katra reibinoscha dsehreena; pat wihns naw nekahdâ gadijumâ atkaujams. Par kaitigu atsihta ari kafija un stipra tehja. Lauschu labklahjibas weizinaschanas beebriba islaidis jau schajâs deenâs ussaukumu wisâm seeweetêm Baltijâ, eestahtees minetâ „Dahmu grupâ" un issinos peenahkumus, kahdi grupas beedrenêm jaispilda. l.

— Weetejâs kara teesas pagaidu preekschsehbetajs generalmajors Osten-Sackens jau eeradees Rigâ un wada teesas sehdes. Wakar isteesaja daschas apsuhdsibas pret apakschkareiwjeem. Politisku leetu teesaschana wehl neesot noteikta. o.

— Pilsehtas galwa Georgs Armidstaedts sihmeja wakar, atklahjot pilsehtas waldes dahwanu lasischanu Peetera Leelâ peeminekklim, 500 rbl. schim noluhkam. mn.

— Kreewu-Baltijas wagonu fabrikas behru kases pilna sapulze „Ukejâ" swehtdeen bija loti trokschnaina. Daudz beedri nebija meerâ ar waldes rihzibu daschu isdewumu sinâ. Pret teem eesneegschot klaju protestu, kurâ gribot usrahdit, ka daschas sumas esot pat isdotas rewoluzionareem mehrkeem. Plaschaki referet schimbrihscham atradam par neesprehjamu; janogaida prahtu apmeerinaschanas. M.

— Wairak leelakâs tirdsneezibas firmas, kuru twaikoni ir eesaluschi Rigas ostâ, daschas deenas atpakal greesuschâs ar telegrofisku luhgumu pee tirdsneezibas ministra, lai drihsakâ laikâ us Rigu tiktu suhtits leblausis „Jermaks preeksch sche eesaluscho twaikonu atswabinaschanas un iswescanas juhrâ. Kâ dsird, tad tagad no ministrijas sanemts pasinojums, ka „Jermaks" jau pehz kahdâm 10 deenam tiksot komandets us Rigas ostu. — No ahrsemêm sanemtas sinas, ka gandrihs wisi tee twaikoni, kuri janwara mehnesî ar „Jermaka" palihdsibu atstahja Rigas ostu, tomehr esot dabujuschi leelakus jeb masakus bojajumus. Tâ ari twaikonis „Kennet", kuru reisâ ar ziteem twaikoneem „Jermoks" isweda juhrâ, tagad Hullê peenahkot, israhdijees par stipri sabojatu. „L."

— Apglabaja swehtdeenas rihtâ ap pilst. 6 Pleskodales kapsehtâ wisâ klusumâ Karli Pulku, kas usbruka generalmajoram Koschelewam. Winu pawadija tikai wistuwakee peederigee un polizijas nodaka.

Dubultu luterdraudses mahzitajs bija sasauzis 8. februarî semes ihpaschneeku sapulzi, lai apspreestu jautajumu par puisenu un meitenu progimnasiju dibinaschanu. Prinzipâ jautajumam sapulze peekrituse, bet daschadu masaku eemeslu dehl nekas galigs nebijis nospreeschams. Pat peeprasijums pehz 3 puhrweetâm semes bijis jaatleek neisschkirts. Dsird, ka skolâs buhschot Wahzu waloda par mahzibas walodu.

Neweenprahtiba radusês schejeenes mescha kopihpaschneeku starpâ. Schahdu ihpaschneeku esot kahdi 85 un kamehr weens gribot pahrdot sawu daku schihdam, otrs tam pretojotees. Tâ koku ruhpneeks Schahlites dodot 10,000 r. par 5 puhraweetâm leelu mescha gabalu, bet leelâ daka tam pretojotees. Laikam bes teesas neisti's un kopihpaschums buhs reis galigi jasadala wisu ihpaschneeku starpâ, jo zitadi wisai meschkopibai japanihksi. L.

Skrihwerê scha gada 17. janwarî atgadijâs sekoscha's, lihds schim laikam gan — masakais pee mums Widsemê — nebsirdets notikums. Meerteesnesis us mineto deenu bija pasinojis prahwneeku un leezineeku apmehram 50 zilweku. Kad schee nu wisi ar wilzeenu pulksten 1 pehz pusdeenas bija atbrauluschi un jau kohdu laizinu meerteesas kamerâ gaidijuschi, meerteesnescha weetâ parahdijâs wina tulks un pasinoja, ka meerteesnesis nenotureschot sehdi, jo esot sasilmis; lai wisi tadehl brauzot mahjâs, winus usaizinaschot zitu reisi eerastees. Kurnedami wisi aisgahja. Wilzeens, ar kuru wini wareja braukt atpakal (us Rigas pusi), noeet no Skrihweres stazijam tikai pehz pulksten 7 wakarâ, tad wineem seschas stundas turpat bija japaleek, stazijas bufetes turetajam par jo leelu preeku. — Sche nu zekas jautajums: preeksch ka mums ir godameerteesneschi — no kureem diwi dsihwo tikai 3—4 werstes atstahtu no schejeenes meerteesas — un papildmeerteesneschi kureem tatschu aridsan jaispilda meerteesnescha weeta, ja winsch pats reis buhtu aisskawets. Meerteesam telegrafs un telefons tatschu pee rokas, ar kuru palihdsibu winsch wareja greestees, kur wajadsigs, lai panahktu, ka wina weetâ zits buhtu ispildijis wina tâs deenas peenahkumus, un — sasinotee laudis nebuhtu par welti tehrejuschi laiku un naudu. Jo par to tak naw strihds, ka newis laudis meerteesnescha eezirknî dsihwo wina labad, bet ka meerteesnesis dsihwo lauschu labad. (R. A.)

Leel-Jumprawas Ausinu mahjâs peenahkta pee Jura Sproga slepena reibinoschu dsehreenu tirgoschanâs. Sprogi nodod teesai. N.

No Leelwahrdes. 2. februarî pee Emmas Schmidt wasarnizas sehtinas bija islipinatas diwas ar sihmuli rakstitas draudu wehstules, kurâs Schmidt bija usaizinata, nolikt noteiktâ weetâ 100 rbl., bet ja to nedarischot, tad winu nogalinoschot. Par wainigu peerahdijees 14 gadus wezais Peters Karuls, Tihnuschu-Ilschkiles pagasta skolneeks. P.

No Walmeeras. Muhsu masâ pilsehtinâ schogad jau bijuschi labi daudz isrihkojumu. Bes parasteem beedribas isrihkojumeem pee mums tika sarihkoti ari atsewischki konzerti, preeksch kureem, kâ rahdâs, mums arween ir leela intrese.

To peerahdija ari beidsamais konzerts 7. februarî Latweeschu beedribâ, kuru sarihkoja brihwmahksliniecks Juris Jurjana kgs, peedalotees ari konzertdseedatajai E. Martinson jkdsei un P. Kreewin kgam. — Lai gan mehs Walmeereeschi mahkslias sinâ esam deesgan islutinati, tomehr jaatsihstâs, ka schis konzerts mums teescham sagatawoja leelu baudijumu. Programa, kura bij sastahdita ar labu gaumi, sastahweja no paschtauteeschu, kâ ari no zittauteeschu labakâm kompozizijâm. Ispildijums bij wiszaur teizams. Sewischki labi mums patika Jurjana kga tautas dseesmu preekschnesums us mescha ragu. Blakus nostahdama Martinson jkdse, kura ar sawu balsi isglihtibu, maigumu u. t. t. muhs pilnigi apburu un, beigâs, issauza weselu aplausu wehtru. Winai tika ari pukes pasneegtas. Kreewina kga nospehleteee gabali, kâ ari pawadijums, atstahja loti apmeerinoschu eespaidu. Konzertu slehdsa ar Humela trio „Alleluja". — Dseedaschanai, mescha ragam un klaweerem, kuru publika sanehma ar leelu sajuhsmibu, „bravo" un „bis" sauzeeni ilgi negribeja rimtees. Leelâ skaitâ eeradusees publika pehz konzerta dewâs tuhlin mahjup. Schoreis, saprotams, nesekoja no mums tik eemihkotâ deja. — Kâ dsird, mums drihsumâ atkal sagaidams isrihkojums, kuru sarihkoschot mahzitajs Pawasara kgs draudzes nabageem par labu. Labas sekmes! Dixi.

Kurseme.

No Leepajas. 400 gadus weza un kahdu pehdu beesa bihbele Pasta eelâ Nr. 11 pahrdota par 60 r., kâ Leepajas laikraksti sino.

No Tukuma. Sche pagahjuschu nedeku pakahruschees diwi zilweki: Jelgawas eelâ kahds nama ihpaschneeks un Leelajâ eelâ kahds jauneklis. „L."

No Kalnamuischneekeem. Pee mums schogad mescha materials ir sasneedsis loti augstas zenas, zaur ko tas wiss noteekas, naw saprotams. — Isgahjuscho gadu Kalnamuischas meschôs pahrdewa ap 300 puhraweetu labako preeschu koku, kurus Schihds nopirka zaur brahli laischot 8 rubli 50 kap. gabalâ, kur pretim tagad saimneekeem par tahdeem prasa 15 rubku un wairak. Malka weena kubik-asi 7×7 maksâ preedes 15 rubli, un preeksch schkindeleem 18 rubku, preeschu skujas isnahk lihds 70 kap. wesums. Zaur tagadejo nelabwehligo zeku dehl, tahlak us Leischu mescheem, kur zenas us pusi lehtakas, newar nobraukt.

— Lopu baribas truhkums zaur isgahjuscho gada leelo sausumu sajuhtams loti gruhti; jau tagad daschi runâ, ka pilnigi beiguschi sawu wasaras krahjumu, kur lai nu sagaida sako sahli, jo tagad ir wisstiprakee scemas mehneschi! No otra aisnemtees, kâ pa wezam porodumam naw ko domat, jo wiseem loti mas lopu baribas.

Tad wairak weetâs noteek salmu, pelawa un ahbolina sahdsibas, kas nahk zaur to, ka wairak semturi usbuhwejâs us pahris puhra weetam, un rudenî wini eegahdajâs sew sirgu. Kur

lai winsch nem sirgam ehdamo? Peknas naw nekahdas, ar ko lai pehrk? Taisa laimigu kehreenu, ja nepeenahk, tad laime!...

Meschamuischas sudmalâs pagahjuschâ nedekâ darbwedis zaur neusmanibu pakkuwa twaika kambari apaksch leelâs sikfnas, zaur ko winam saplehsts galwas kaufs, un tas us weetas bija beigts. Paleek atraitne ar diweem maseem behrneem bes apgahdibas. — Zik behdigi!

Deribu laiks jau klaht, bet strahdneeku dereschana noteek masâ mehrâ. Pagasta namâ agrak issludinoja sapulzi, sagahja kopâ; tur ari par algam baudsmas wisi weenadi sarunajâs, un sinoja katrs algas normu, un wareja ari katrs labako strahdneeku sastapt un saderet, kur pretim tagad tas ir koti apgruhtinats zaur to ween, ka jabrauz us otra mahjâm un winam itin kâ jaiswikina strahdneeks. Un kad ari peebrauz, tad tahds strahdneeks nesiu, ko winsch prasa; saka tas dsirdejis no kaut kura Krischus, ka tas dabonot 180 rbl. un Trihne atkal 100 r. gadâ; lehtaki par mineto winsch nelihgst ne par ko, nejausdams, ka weens par otru gan war wairak strahdat, un ari wairak pelnit. Kur lai schitâs augstâs algas isdabon pee scheem gruhteem gadeem, sewischki dsimts saimneeks. Kroneeekeem tas pawisam zitadi, kur wineem mohjas par welti, bes rentes wini war gahjeju elpas baudsmas augstaki maksat. Bet mums dsimteem kaudim winu konkurenza sahpigi isturama; mums jaapmeerinâs ar kahdu „Leiti," ko dabuja pawasari no Schagares, jo tapat, kur nekur sateekot, ari bes pahrleezinaschanâs newar sinat zilweka labumu, kurpretim Kroneeekeem eespehjams labakos rulzinat pee sewis zaur augstâm algâm. S....s.

No Jaunjelgawas. Weetejâ pilsehtas dome sawâ 4. februara sehdê weenbalsigi nolehma, luhgt Rigas mahzibas apgabala kuratoru, lai atwer Jaunjelgawâ realskolu, kuras usturaschanai pilsehta no sawas puses dos kronim wairak par besetinu semes un us schâs semes atrodoschâs plaschâs kasarmes, kuras, sinams, pahrbuhwejamas realskolas wajadsibâm, un bes tam ikgadeju pabalstu 2000 r. leelumâ. Neween pilsehtas eedsihwotaji, bet ari wisa apkahrtne, tillab Widsemes, kâ ari Kursemes dalâ, ar preeku apsweiks sinu par realskolas nodibinaschanu Jaunjelgawâ, jo Jaunjelgawa ir wisas apkahrtnes zentrs un kâ tahds ihsta weeta schahdai skolai. Weetejee eedsihwotaji ari no sawas puses nodomajuschi scho skolas projektu pabalstit un weizinat skolas jo drihsu atklahschanu. Labas sekmes! — Schai paschâ sehdê par pilsehtas sekretaru eewehleja W. Grünbergi un par tirdsneezibas deputatu E. Aschaku. (R. A.)

No Jelgawas.

„Jaunâs Latweeschu Awises", atteezibâ uz muhsu „Isskaidrojumu zeeniteem lasitajeem" (sk. 9. num.) mehgina sawâ 10. numurâ taisnotees sawas nepeederigâs rihzibas dehl abonentu wahkschanas un muhsu awises adresu neisdoschanas leetâ. — Zik nelaimigi winâm tas isdewees, to tuhdal redsesim, par ko naw leeki jabrihnâs, jo kâ lai sekmigi aisstahw neskaidru un netaisnu leetu!

Wispirms „J. L. A." atrod, ka mehs peedsihwojuschi to „firdspreeku", ka mums radusês isdewiba par „Jaunajâm Latweeschu Awisêm" „labi isklaigatees", un tad saka wahrdu pa wahrdam: „Eemesls schahds: Weza gada beigâs, kad ikdeenas peenahk simteem apstellejumu, bij muhsu ekspedizijâ weens pahrwedums ar pastellejumu us wezajâm „Latw. Awisem" zaur pahrskatischanos eejaukts „Jauno Latw. Awischu" pastellejumu pulkâ, eewests muhsu grahmatâs un tâ wezo „Latw. Awischu" abonentam issuhtitas jaunâs. Tiklihds muhsu ekspedizijai par scho misekli tika sinams, tuhdal apstellejums tika nodots, kur peenahkâs. Tatschu wezâs „Latw. Awises" atrabuschas par wajadsigu, par scho darba druhsmâ weegli isskaidrojamo muhsu ekspedizijas pahrskatischanos sazelt leelu brehku." — Tâ tad, pehz sche isteikta apgalwojuma, bijis tikai weens weenigs tahds „pahrskatischanâs" gadijums. — Bet jau nedaudsi rindinu tahlak „J. L. A." paschâm nolens volens jaatsihstâs: „Lasitaji sapratis (?! „L. A." red.), ka mums no sawas puses naw eespehjams zeeschi apgalwot, ka wairak pahrskatischanâs gadijumu muhsu ekspedizijâ naw bijis, kâ tikai tas weens...*) Un atkal nedaudsi rindinu tahlak itin kâ noschehlodamas sawu patlaban isteikto atsihschanos par „wairaku schahdu pahrskatischanâs" gadijumu warbuhtibu, „J. L. A." atkal saka tâ: „War jau buht, ka schahdu apstelletoju starpâ bij ari tahds, kas wehlejâs wezâs „Latw. Awises." Kâ lai ekspedizija to issin? Tâ tad atkal tikai „ari kahds"! Un tad sakat jel, kas gan lai zits to issinatu, ja ne tee, kas paschi sanehmuschi pastellejumus us „Latweeschu Awisem", bet winu weetâ issuhtijuschi „Jaunâs Latw. Awises."

Tâ „J. L. A." wispirms zeeschi apgalwo, ka bijis tikai weens weenigs pahrskatischanas gadijums, tad atkal atlaischâs, ka warot gan ari buht bijis „wairaku" tahdu gadijumu, lai beigâs apgalwotu, ka warbuht bijis „ari kahds". Tahda taisnoschanâs tatschu pahrak atgahdina gaika tihschanos pa pokulâm.

No wisa ta redsams, ka „J. L. A." ekspedizijâ uh winas grahmatu weschanâ walda tahda preekschsihmiga kahrtiba, ka winas wairs paschas newar „issinat", kas ir winu un kas zitu ihpaschums. —

Mums no sawas puses wehl reisi us zeeschako jaatkahrto, ka sche leeta nebuht negrosâs tikai ap „weenu" waj „kahdu" gadijumu, bet ka schi brusku dihwainâ „pahrskatischanâs" pee „Jaunajam Latw. Awisêm", zik tos mums ween jau lihds schim kuwis sinams, notikusi wairakôs gadijumôs. Un tahda „pahrskatischanâs" notikusi ne tikai ar „Latweeschu Awischu" pastellejumeem, bet ari ar winâm lemteem slubinajumeem.

Pats par sewi tad ari saprotams, ka tahdi sawâ sinâ pahrak behdigi nowehrojumi mums newareja sagatawot nekahdu „firdspreeku", kâ to „J. L. A." gribetu saweem lasitajeem eestahstit. Neesam ari par to nekur „labi isklaigajuschees" waj kahdu „leelu brehku", kâ to „J. L. A." tik smolki un peeklahjigi saka, sazehluschi, bet esam tikai ispildijuschi sawu peenahkumu pret teem saweem zeen. lasitajeem, kuri, turedami muhs par wainigeem, pee mums schehlojuschees, kapehz wineem nepeesuhtot „Latweeschu Awises", kaut gan wini jau pastellejumus us tâm un samaksu isdarijuschi pag. gada beigâs, lai wini tatschu sinatu, kas tee ihstee wainigee.

Wairak kâ naiws ir „J. L. A." prasijums, lai jel mehs winu ekspedizijai usdodot wisus winu „pahrskatischanâs" gadijumus, lai „kluhdas, ja tahdas teescham buhtu notikuschas (tâ tad atkal issaka schaubischanos, lai gan paschas atsihstâs, ka tâs notikuschas), waretu islabot." Us to mums wispirms jaisskaidro, ka J. Weisemona kungs pret mums nebuht tâ naw isturejees, ka winsch no mums waretu prasit tahdu pakalpojumu, lai wina ekspedizijai atweeglina ais paschas nolaidibas waj ziteem motiweem nodaritus „pahrskatischanâs" gadijumus. Tomehr muhsu ekspedizija weenâ tahdâ gadijumâ to ari darijusi, bet pee tam dabujusi dsirdet tahdas rupjibas, ka ar tâm peetizis.

Weenigais padoms, ko „J. L. A." waram winas neweiklâ stahwollî dot, ir tas, apgahdatees us preekschdeenâm ar pilnigaku un apsinigaku ekspedizijas personalu, lai turpmak wairs tahdas dihwainas pahrskatischanâs nenotiktu, bet schobrihd isdarit pamatigu rewisiju grahmatâs, no kurâm rasi, ja tajâs newalda pilnigs chaoss, tatschu buhs eespehjams „issinat," kas ir winu un kas zitu ihpaschums.

Sinamâ adresu neisdoschanas leetâ „J. L. A." schoreis pahrlaischâs tikai tâ weegli pahri, sazidamas: „Esam scho adresu jautajumu jau wairakkahrt apskatijuschi, kabehl buhtu welti wehl reis pee ta atgreestees."

Mums turpretim us stingrako jaisskaidro, ka J. Weisemana kungam nebij nekahdu teesibu, nedz teesiskâ un wehl masak moraliskâ sinâ, paturet pee sewis „Latweeschu Awischu" adreses, kuras tatschu bes schaubâm bija „L. A." un ne J. Weisemana kunga personists ihpaschums. Jo abonentu adreses tatschu ik katrâ gadijumâ ir awises jeb tâs personas ihpaschums, kam atteezigâ awise peeder. Bet „Latweeschu Awises" tatschu nekad naw peederejuschas J. W. kungam, bet allasch peederejuschas un ari wehl tagad peeder „Latweeschu Draugu Beedribai." Tas tatschu pilnigi skaidri un logiski kâ no teesiskas, kâ no moraliskâs puses.

Tâ tad ari Weisemana kungam, kursch pa wairakeem gadeem ir bijis tikai „Latweeschu Awischu" redaktors un pehdejôs gadôs, tâ sakot, winu nomneeks waj pagaidu pahrwaldneeks, aisejot no „Latweeschu Awisêm", nebij ne masakâs teesibas, neisdot „Latweeschu Awischu" abonentu adreses jeb wismas to norakstu winu ihpaschneezei, „Latweeschu Draugu Beedribai," jeb tâs pilnwarneekam.

Sem schahdeem apstahkleem tad nu „J. L. A." wehl eedroschinajâs sewi nostahdit par rewainigo, korekto jehrinu un zitus nosaukât par „klaigatajeem", „leelu brehku" sazehlajeem un „paschtaisneem warisejeem"!

Rigas mahzibas apgabala kurators mag. S. M. Prutschenko otrdeen, 10. febr., apmekleja realskolu. — 11. febr. kuratora kgs apmekleja us ihsaku laiku puisenu gimnasiju un ilgaku laiku meitenu gimnasiju. Wakar wina ekselenze bij eeluhgts pusdeenâs pee Kursemes wize-gubernatora kunga Kropotkina.

— Igaunijas gubernators Korostowezs 10. febr. apmekleja Jelgawu un tika stazijâ sanemts no Kursemes gubernatora kunga. Pullsten 5 pehz pusdeenas winsch aisbrauza us Rigu.

Pee Jelgawas apgabalteesas bija wakar, 12 febr., saaizinati leezineeki, lai tos isklauschinatu. Saleneeku, Jehkabneeku, Brambergneeku un Schkibeneeku pagastu un teesas namu postischanas leetâ 1905 gadâ. — Tâ ka daudsi no aizinateem leezineekeem nebij eeradusches, tad sanahkuschee — pehz daschu stundu gaidischanas — tika atlaisti mahjâs, pee kam pristaws pasinoja, ka tiks israkstits kahds wehlaks termins. Leezineeks.

Latweeschu Skolu un Isglihtibas Beedribas pagahjuschâ swehtdeenâ 8. februarî sarihkotais basars jauki ispuschkotâs Latweeschu Beedribas telpâs bija peewilzis prahwu skaitu beebru kâ weesu, tâ ka neehrtâ sahle knapi tilpa sanahkuschos apmekletajus. Starp basara leetâm atradâs baudsmas wehrtigu preekschmetu, kas us wairak galdeem usstahditi, atrada pelnitu ussławu no apmekletaju puses. Kamehr sapulzejuschees apluhkoja basara preekschmetus, tikmehr Medna paleelinatais orkestris gahdaja ar sawâm maigajâm skanâm par sirds pazilaschanu. Tâ laiks aistezeja nemanot ahtri un no sapulzejuschos waibsteem wareja nolasit, ka tee wisi bija apmeerinati ar nolikto artawu us labdaribas altara. Eepreeksch weesibas wakaram usweda pasihstamo joku lugu „Mahjas aisslehga", kas sapulzejuschôs sazehla leelu jautribu. Pehz tam israhdija labi isdewuschâs dsihwas bildes, kâ ari usweda kahdu weiklu deju, nosauktu „puku walsti." Tad turpinajâs deja, pee kuras peedalijâs pa leelakai daļai jaunakee spehki, kamehr wezakee atspirdsinajâs kahdâ sewischkâ telpâ, kurâ weesus apkalpoja laipnas dahmu rokas. Wisleelakâ pateiziba peenahkâs minetâs beedribas dahmu komitejai, kas par scho israhdijumu sewischki ruhpejusês. Zerams, ka no schi teizamâ israhdijuma prahwa suma atliks beedribas zehlajeem mehrkeem. —i—

Skolotaja A. Breescha tirdsneezibas skolas truhzigu skolneeku palihdsibas beedribas pilnâ sapulzê pagahjuschâ zeturtdeenâ 5. februarî tika preekschneezibâ eewehleti: A. Breedis, H. Breescha kundse, G. Eulenbergs, J. Bruhmels, J. Iwanowskis, P. Hupmans, Meldrinsch, Meilans, Tielman kundse, T. Jansons, P. Jonsons, K. Wanags. Kandidatôs palika: J. Preede, Seemel kundse, Juraschewskis. Par rewidenteem tika eewehleti: Linkman kundse, A. Rosenbergs, Gulbis; par scho kandidateem: Pahns un Saizs. Augschminetai beedribai lihds schim jau 110 beebru un beedrenu. Starp zitu nolehma aprika widû sarihkot basaru. —e—

Sirgu tirgus. Schi gada pirmais sirgu tirgus kas eesahkâs 8. februarî un teek turpinats wairak deenas, paaugstâ laika dehl bija pawahji apmeklets tâ no sirgu peedahwatajeem, kâ ari winu pirzejeem. Tâ ka sirgi stallôs netika wehl eelaisti, sinamâs sirgu slimibas atkahrtoschanâs dehl, tad us saschauriniatâ sirgu laukuma to atradâs apmehram 300, kas pa leelakai daļai bija tikai strahdneeku kleperi. Kreewijas kareeschu sirgu schoreis pawisam truhka, tamdehl ka nebija stalli, kur tos eeweetot. Ar tirgoschanos, kâ dsirdams, ari gahjis tâ pawahji, kas isskaidrojams zaur manamo naudas truhkumu un paaugstâ laikmeta eespaideem. Tâ schoreis leelakâ daļa darba sirgu tikuschi atkal aisweesti us sawâm agrokâm weetâm. — Beidsot japeemin, ka us sirgu tirgus notizis schahds trazis: Kahdam Eekschkreewneekam weiklis Tschigans peedahwajees par wibutaju pee sirgu pirkschanas un istezinaschanas skreeschanâ, pee kam pehdejais nopirkto sirgu eejuhdsis sawâs raguwelês un mehginajis ar to pabraukt us wisâm pusêm, ari labi patahlu. Tâ nejauschi Tschigans ar sirgu nosudis no azim un palizis kâ aka eekritis, un lai druhsmâ us wisâm pusem tizis klauschinats un meklets, tad tomehr lihds schim neesot neweens no teem atrasts. —i—

Dsehrumâ. Wairaki naschu waroni pahrak leelâ eeskurbumâ pee tirgus laukuma eepretim kahdai dsertawai eesahkuschi nejauku jaudalinu, kas beidsees ar to, ka kahds ar nasi wahrigi eewainojis sawu pasinu mugurâ, pee kam tas steigschus tizis aisgahdats pilsehtas slimnizas glabbschanas eestahdê, kur tam sneegta ahrstu palihdsiba. Kâ dsirdams, tad paeeschot wairaki mehneschu, kamehr tas pilnigi iswesekoschotees. Eeskurbuschais naschu waronis tizis nogahdats droschâ weetâ, lai tur ais restêm pahrdomâ sawu eeskurbuma nedarbu. —e—

Jelgawas Krahj- un Aisdewu kasei swehtdeen 25. februarî Latweeschu Beedribas telpâs, ap pullsten 4 pehz pusd. otra un galiga kahrteja sapulze. Us deenas kahrtibu stahw 6 panti, kas wisai swarigi preeksch beedreem un beedrenêm un tâ ka schi sapulze spreedumspehjiga, tad, zerams, ka beedri un beedrenes us scho sapulzi eerodisees neistruhkstoschi pilnâ skaitâ. —a—

„Behrnu swehtki". Dseedaschanas Beedriba „Lira" sarihko swehtdeen 22. februarî Latweeschu Beedribas telpâs tâ sauzamus „behrnu swehtkus" ar behrnu teatri, dsihwâm bildêm, laimes galdinu, rotaļam un deju. Starp zitu uswedis weenu žehleenu behrnu lugu „Mescha pasazina", kuru attehlos paschi behrni. Tâ ka schahds behrnu sarihkojums teitan naw ilgam notizis, tad domajams, ka tas atradis skaļu peekrischanu starp schejeenes behrnu lolotajeem — mahtêm un tehweem. —e—

Sahdsibas. Sirgu eelâ № 1 dsihwojoschee eemihtneeki L. un K. sinoja polizijai, ka is winu dsihwokļa, teem aisejot projam, kahds garnadsis ar pakaltaisitu atslêgu to atmuhkejis un issadsis daschadas drehbes, wehrtibâ par 20 rubk. Kas sahdsibu isdarijis, lihds schim nesinams. — Preeksch daschâm deenâm kahds teitan pasihstams klejonis O. S. nosadsis lauzeneekam N. kaschoku par to laiku, kamehr tas to atstahjis us raguwâm un pats us ihsu laiku aisgahjis. Bet drihsumâ pakaļmeklejot, garnadsis tika sakerts, kaschoks tam atnemts un pats aisgahdats droschâ weetâ ais restêm, lai tur pahrdomâ sawu neisdewuschos nedarbu. —i—

Basnizas sinas.

Jaun-Leepajas basnizas sinas no 2. lihds 8. februarim. Kristiti: Emma Elwira Damberg, Elwira Meri Lange, Frizis Alberts Scheplers, Elisabete Olga Kursch, Luzija Berta Antonija Walter, Lisete Walli Tanenberg. Ussaukti: Indrikis Bahrs ar Bertu Lati Anneti Sihwart. Laulati: Jahnis Keire ar Katrini Freiman, Ernsts Sunaits ar Susannu Grot. Mirušchi: Katrine Willman 34 g., Karlis Paschkewitzs 2 g., Katrine Klawa 91 g., Fritzis Rudolfs Blanis 12 g., Anna Leigut 80 g. w.

Basnizai par labu ar sirsnigu pateizibu sanemts no J. T. 1 rublis.

Deewkalposchanas 15. februarî pulkst. 9 no rihta un 18. februarî, kâ leelâ luhdsamâ deenâ, pulkst. 10 no rihta.

Mahzitajs **Goldberg.**

Wisjaunakâs sinas.

Lopkopju sapulze (kongress). Wehl reis atgahdinam, ka Rigas Laukſaimneezibas Zentralbeedriba us 17. un 18. februari sch. g. sasaukusi Rigas Latweeschu interim-teatrî plaschu lopkopju sapulzi, kurâ apspreedis jo swarigus lopkopibas jautajumus, kâ it sewischki pahrraugu beebribu leetu, par kuru muhsu „Semkop. un saimn. peelikumâ" sawâ laikâ plaschaki rakstits. — Wiseem apsinigeem lopkopjeem schis sapulzes apmekleschana us siltako eteizama. — Eeejas maksa par abâm deenâm 50 kap. Sahkums pulkst. 10 rihtâ.

Peterburgâ, 11. februarî. Wakar pehz brokasta Zarskoselas Aleksandra pilî Wina Keisariskai Majestatei Kungam un Keisaram tahpatikâs pawadit Bulgarijas zaru Ferdinandu us dselszeka peestahtni. Wina Keisariska Majestate Kungs un Keisars Deewa meerâ aisgahjuscha Leelknasa Wladimira Aleksandrowitscha pahrweschanas un apbehdischanas deenâs brauza wakejâs kamanâs no Zarskoselas stazijas us pili. Petera-Pawila katedrali un atpakaļ un wisâ zelâ tika apsweikts ar juhsmigeem „urrâ" sauzeeneem no lauschu pulkeem, kas brihwi wareja peekluht us trotuareem.

*) Pastrihpojumi no mums. Red.

— 10. februarî. Schodeen plksi. 3 un 55 min. Keisara Majestate walejâs kamanâs atbrauza zilî apmeklet Bulgarijas zaru Ferdinandu. Drihs pehz wina eerodâs ari pawadoniba. Westibilâ Keisara Majestati sagaidija pils preekschneeziba, un trepju augschgalâ zara Ferdinanda pawadoniba: Pee durwim un eekschejâm telpam Wina Majestati sagaidija zars Ferdinands un eegahja ar winu eekschâ apartamentos. Drihs eerodâs Leelkneses Michails Alelsandrowitschs. Wehlak Keisara Majestate nogahja uz Leelkneses Marijas Pawlownas pili, kur pasneedsa tehju. No rihta zars Ferdinands apmelleja Pawlowsku, kur winu sagaidija Leelkneses Konstantins Konstantinowitschs un pawadija uz pili, kur eebaudija brokastu. Wakarâ Bulgarijas zars Ferdinands Leelkneses Marijas Pawlownas pilî bija uz gimenes pusbeenam.

— Namâ, kurâ dsihwo walsts domes presidents Homjakows, Panteleimonas eelâ № 5, useeta bumbo. Bumba bijuse eeweetota kahdâ kastitê un nolikta nama pagalmâ. Winu nejauschi usgahjis dwornika puika. Bumba bijusi zildita ar sewischli stipru sprahgstamu weelu. Zeeschi blakus scha nama sehtoi atrodâs polizijas departamenta nams.

— Par juhras ministra beedri eezelts kontradmirals Grigorowitschs.

— 10. februarî. Bulgarijas zars Ferdinands peenehma Peterburgâ oudienzê starp wairak zitâm personâm ari ahrleetu ministri Iswolski un walsts domes presidentu Homjakowu.

— 11. febr. Pa pehdejâm 24 stundam galwas pilsehtâ ar koleeru saslima 10 un nomira 3 personas. — Iltôs (Somijâ) saslima 11 un nomira 5 personas.

Belgradê, 24. (11.) febr. Par kara ministri eezelts generalis Schiwkowitschs.

Berlinê, 24. (11.) febr. Schodeen wisas awises nowehl eewadrahstus slawenajam romanu rakstneekam Friedricham Spielhagenam kâ wina 80. dsimumdeenâ.

Wehstules un atbildes.

P. M. — Rigâ. Juhsu suhtijumu dabujâm un gaidam uz ziteem. — **T. R. — R.** un daudz ziteem sinotajeem. Luhdsam sinojumus rakstit pehz eespehjas tikai uz weenas lapas puses, atstahjot otru pusi tukschu. Tas koti atweeglina salikschanas darbus drukatawâ. — **Irisim. All.** Lahdsu usdodat Sawu naudas suhtijumu adresi. — **A. B. — Jelgawâ.** Ir gan „laimigas", tâs „Jaunâs Latw. Awises" ar saweem abeem, tepat waj „klasifleem" satirileem un humoristeem. to maso un leelo Z.! — Kahds peem. atjautigs, dsildomigs un pee tam wisai godprâtigs kungs ir masais Iltis. Sawirtina winsch tur pawisam atschkirtus pantinus weenkopus un tad dsildomigi jautâ, ko tas ihsti lai nosihmê? Un tad tahdi smalki, peeklahjigi wahrdi, kâ „schurga", „putras supa" un „supas putra"! Tur teescham eemesls schehlotees par tik prasteem „lamoschanas" wahrdeem, kâ „iswirtiba" waj „pamsfleets". — Un kur tad wehl gluschi jauni, kâ nahwigi asstrihtâ bults: „wezâ tante Lawise"! — Ari tas leelais Iltis naw semê metams. Kas tas par warenu „walodneeku" un „logiki"! — Uldabun tas tur kohdu neweetâ, zaur rakstischanas waj drukas kuhdu eekuhluschos leeku wahrdinu un winsch no ta tew tuhdal — ar „logikas" un „fintaksschu" likuma palihdsibu istaisa tahdu garu un „smuku joku": „Usmini, zik olu man kabatâ, tad dabusi wisas peezas!" — Teescham, tur jau Kukuram un ziteem muhsu slawenajeem tirgus satirikeem un humoristeem ais skaudibas tihri waj no ahdas jaleen ahrâ, jo „J. L. A." Itschi teem nepahrspehjami konkurenti. — **S. R. — aridsan Jelgawâ.** Purinu Klaws jau labpraht apmeerinatu „Lib. Ztg." un „J. L. Aw." leelâ Itscha kga sinkahribu, tikai winam tas beemschehl gluschi neeespehjams. Jo kâ lai Purinu Klaws to sin, zik pagahjuschâ godâ „Latweeschu Awisem" bijis abonentu, kad J. Weissmana kgs, kâ sinams, zeeschi un teepigi leedsâs isdot wezâ gada abonentu sarakstu? — Rasi leelajam Iltim, ree wina leelajâm gara dahwanâm, isdodâs tas, kas ziteem mirhigeem lihds schim naw laimejees, proti, lai winsch gahdâ par to, ka J. Weissmana kungs isdod Purinu Klawam „Latw. Awischu" pag gada abonentu sarakstu, tad pehdejam, salihdsinot to ar scha gada sarakstu, buhs eespehjams usmata pateikt, zik abonentu J. W. kgs ihsti nonehmis „Latw. Awisêm."

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Adwokats

F. Stagers

pahrzehlees no Kolonadu (Basnizas) eelas uz

Pasta eelu Nr. 12.

Strahdneeki

pee **keegelu darba**, kâ: strihkeri, galdâ dsineji, maschinâ meteji, keegelu dsineji u. t. t. wajadsigi nahkoschas wasaras darba laikam, sahkot no 15. aprila

A. Frischmana

keegelu fabrikâs Tetelmindes Jehgerôs un Gailôs.

— Wiss darbs teek uz akorda dots, — isweizigs strahdneeks pelna 1½—2 rubli par deenu. — Tuwakas sinas Jelgawâ, **Walles eelâ № 1, pee A. Frischmana.**

Nedsirdeti lehti 2 pulksteni ar 8 dahrgleetâm tikai par 5 rub. 75 kap.

Bez risika, ja leetas nepatihk, nemam atpakaĻ un atsuhtam atpakaĻ pilno naudu. 1) Kungu waj dahmu kabatas pulksteni, melna tehrauda, „ankera" sistemas, noregulêti uz minuti, uswelk. ik 36 stund. 2) Smalku droschi ejoschu bronzas seenas pulkst. fantastisku ziferblati (zena sewischki 8 rub. 50 kap.) 3) Smalku nekad nomelnojuschos kehdi. 4) Parises sudraba 84. prowes derloku, binokli ar interesanteem skateem. 5) Samta mazinu sargajoschu pulkst. no samaitaschanâs. 6) Naudas maku no ahrsemes ronu ahdas ar 7 nodalâm no weena gabala ar ihpaschu atslehgu pr. schtempeļa. 7) Gumijas schtempels ar apstelletaja wahrdu, uswahrdu un tehwa wahrdu. 8) Krahsas buteliti schtempelim. 9) Interesantu gredsenu ar akmeni. 10) Kabatas nasiti no angļu tehrauda. Wisas schis leetas issuhtam par tikai 5 r. 75 k. Diwas garnituras 11 rub., 3 garn. 16 rub. Tahda pat garnitura ar kluseem I. sortes pulksteneem ar 3 wahzineem 1 r. dahrgak. Par peesuhtischanu peeskait. 65 k. Issuhtam nekawejoschi uz pehzmaksu bez eemaksas.

Adresei: Фабричному складу часовъ и полезныхъ новостей. Ф. Цукерштейнъ, Варшава 14, Простая 10 — А.

Mag. J. Hertela

apteek. preesch pahrdotaws

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

peedahwâ

wisadus fotografijas peederumus un kimikalijas, seepes, oderus un daschadus lihdsekļus skaistuma kopschanai.

Tulkojums.

Sludinajums.

Jelgawas Pilsehtas Walde dara sinamu, ka sestdeen sch. g. **14. februarî,** pulksten 9 no rihta tiks wairakfolischanâ **pahrdotas**

275½ asis schagaru

pilsehtas meschâ bijuscho Mesites Puku mahju tuwumâ.

Jelgawâ, februara 11. deenâ 1909. g. (№ 383.)

Ar waldibas atlauju esmu atwehruse

weetu apgahdaschanas kantori

preesch

skolotajeem, skolotajâm, bonnêm un deenestneekeem.

Nunajama no pulksten 10—6. — **Jelgawâ, Katolu eelâ № 21.**

Johanna Straume.

Latweeschu Sawstarpigâ

Apdroschinaschanas Beedriba.

Pilna beedru sapulze

25. februarî 1909. gadâ, pulksten 1 pusdeenâ Jelgawâ, **Katolu eelâ № 44,** beedribas kantora sahlê ar sekoschu

deenas kahrtibu:

1) gada pahrskats par 1908. gadu un rewidentu sinojums;
2) budschets 1909. gadam;
3) darbibas plans;
4) wehleschanas.

Peesihme: Tâ kâ 11. februarî sch. g. nesanahza likumigais beedru skaits, tad schi sapulze ir galiga un buhs spreedumspehjiga, neskatotees uz sanahkuscho beedru skaitu.

Jelgawâ, 11. februarî 1909. g.

Walde.

Mahja

Jelgawas tuwumâ, jaukâ weetâ ar auglu koku dahrsu un weenu puhraweetu semes ar labeem nolihgumeem tuhlin pahrdodama. Tuwakas sinas Latweeschu Awischu ekspedizijâ, Skrihweru eelâ № 85, Jelgawâ.

Semes

pahrdoschana.

Smolenskas gubernâ, Roslawliskas aprinkî, Korsiki meestina tuwumâ,
I. 64 desetinas nozirsta mescha semes, pee Jputi upes,
II. apm. 200 desetinas sadalita mescha, wisur laba mahla seme.

Tuwakas sinas pasneedz Rochmaninoff, Sw. Peterburgâ, Nikolajewskajâ 75.

Kandawâ.

Emil Steina

grahmatu un rakstamu leetu weikalâ

peenem pastellejumus

uz

Latweeschu Awisêm.

A. R.

Bogdanowa

tabakas fabrik. noliktawa

Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakâs papirosu tschaulites (hilses) iz pascha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gottbard,"

starp tâm: koka kastitês par 500 un 250 gab., kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu munstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** ¼ ℔ **40** kap., ⅛ ℔ 20 kap. **Maikapara** spezial-tabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrspehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprasitas sortes par lehtâm zenâm.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ cepirkschanas weeta.

Galoschas

koti labi islabo un luhdz ar darbu pabalstit senakais ahrsemju gumijas fabrikas strahdneeks **Georgs Andersons,** Katoku eelâ № 40 Jelgawâ.

Slimeem eewehrojams!!

Eewehrojot, ka tirdsneezibâ sem daschadeem wahrdeem parahdijuschees Sperminum Poehla weselibai kaitigi pakaldarinajumi, jaapskatâs wisadâ sinâ pehrkot wirsraksts

Spermin Prof. Dr. Poehl — Sperminum Poehl

un japrasa tahds tikai Prof. Dr. f. Poehl un dehlu organo terapeutiska instituta **original eepakajumôs Peterburgâ.**

Wisi Kreewijas un ahrsemes literaturâ parahdijuschees eewehrojamo sinibas wihru un ahrsts siniskee nowehrojumi par Spermina dseedejoscho spehku slimojot ar: **Neurasteniju, wezuma wahjibu, Histeriju, Neuralgijam** (sirds treknumu, sirds sklerosi, sirds lehkschanu, Aritmiju, Miokarditiju), **Arteriju sklerosi, Alkoholismu, Impotenzi, Tabes dorsalis, Paralisi, pehz gruhtam slimibam, pahrpuhleschanas** u. t. t.

sihmejâs tikai uz Dr. f. Poehla Sperminu.

Sperminš-Poehl dabujams wisôs leelakôs apteekôs un apteeku pretschu pahrdotawâs 1 spileenôs (Essentia Spermini Poehl) 3 rub. par buteli; ampullês eesprizeschanai apaksch ahdas (Sperminium Poehl pro injuctione) 3 rub. par kastiti 4 eesprizejumeem, un 3) klistireem (Sperminum Poehl pro clysm.) 3 rub. par kastiti 4 klistireem.

Uz wehleschanos peesuhtam bez maksas grahmatu **„Par Spermina Poel darbibu daschadâs slimibâs"** faturoscha kreewu un ahrsemes ahrstu nowehrojumus, kâ ari **„Organoterapeutiska kompendija"** (kreewiski 2 isdew.), kuri mineti ari zitu Prof. Dr. f. Poehla organu preparati. Ahrsteem uz wehleschanos siniskôs spezialdarbôs.

Prof. Dr. f. Poehla & dehlu

Organoterapeutiskais institutš, kimiskais laboratoriums un apteekis.

Adrese: **Ст. Петербургъ, Васс. Остр. 7-ая линія № 18.**

Augstakee apbalwojumi (Grand Prix) uz wisâm pasaules isstahdêm un labakee ahrstneezibas autoritatu spreedumi.

M. Brauer's,

Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim **„Jahna basnizai".**

Kapu peeminekli

kâ: **krusti, odelisti, grahmatas, rulli** u. t. t. teek is **wisladakâ materia**[illegible] gatawoti.

Lai **monumenti** isskatâs glihti kâ ari isturigi pret gaisa eespaidem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.

Seltinus, kâ ari **neseltinus „tschuguna krustus"** peedahwaju par peenehmigâm zenâm.

Zeen. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakâs atsauksmes. —

„Sudraba medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

Lai issargatos!

no pahrpratumeem un nepatikschanâm, kas war zeltees issuhtot neredsetas prezes un lai waretu peerahdit muhsu pareisibu apstellejumus issuhtot un muhsu pretschu leelâs ihpaschibas, mehs katram issuhtam pilnu kolekziju prowes musturu preeksch jaunakâs modes wihreeschu uswalku drehbes.

Pilnigi par welti!

Katris, kas sanehmis schahdu kolekziju, war pehz prowes mustura issuhtit drehbi preeksch uswalkeem uz pehzmaksu jeb tuhlin samaksu par fabrikas zenâm.

Apstellejumus war adreset uz schahdu adresi:

Фабрика шерстяныхъ издѣлій Т-ва „Якорь" въ Лодзь.

Wehstules war rakstit ari latweeschu walodâ.

Peenemu **sobu slimneekus** isdeenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleet mahkfligus sobuē, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bez sahpêm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajâ eelâ № 6,

Gutman-Rathaus.

Lezinaschanas sinâ.

No **1. februara** aplez DsimtAuzumuischâ **(Autzenburg)**

Fingals,

bruhns ehrselis ar swaigsni, dsim. 23. III. 1905. g. no The baron. tihrasin. Shire eew. is Angl., is Boheme no Brave Heart. tihrasin. Shire eew. is Angl., is Rosa no Fritz eew. is Belgijas.

Lezinaschanas nauda 5 rub. Baribas maksa preeksch kehwêm ar kumeku 1 rub., par alawes kehwêm 60 kap. par deenu. Staka nauda par kehwi 1 rub.

Muischaswalde **Autzenburga,** pâr Jelgawu (telefons Jelg. № 558). Kursemê, Dobeles apr.

Peenem apstellejumus

uz

„Latweeschu Awisêm"

un pahrdod numureem

Matschewska

pahrtikas pretschu weikalâ

Katolu eelâ № 50.